ENS DE L'OUEST
umes in 8, de 800
21 gravures—$3.

ÈLE : LORD BEA-
D ET SIR JOHN
NALD—Brochure
25 cents.

DE L'OTTAWA
ur ses ressources
forestières, miné-
chemins de fer,
etc—Brochure de
5 cents.

WRIGHT OU
TION ET COM-
E BOIS—Etude
mmencements de
l'Ottawa et sur
rce de bois.—

DE FER CANA-
PACIFIQUE —
40 pages—25 cts.

ENS-FRANÇAIS
Discours pronon-
le 4 octobre 1882.

se procurer ces
faisant parvenir
u du *Canada*

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

DEUXIEME PARTIE

(*Suite*)

—Nous serons toujours seules puisque je ne reçois personne ; mais je ferai tout ce que je pourrai pour vous égayer, et j'espère que vous ne vous ennuierez pas.

J'aimerais, au contraire, cette solitude où je vais me trouver et puis je ne saurais m'ennuyer étant occupée. Vous ne m'avez pas dit ce que vous me donneriez à faire.

—Soyons tranquilles, nous ne serons pas oisives. Nous ferons la grasse matinée, c'est dans mes habitudes. Pendant que j'irai au marcher acheter nos provisions de la journée, vous vous occuperez du ménage. Nous déjeunerons tous les jours à onze heures et demie : il y a des livres dans la bibliothèque, nous lirons, et puis vous ferez de la musique.

—Mais ce n'est pas travailler cela.

—Vous savez coudre ? connaissez-vous le crochet, le tricot.

—Oui.

—Eh bien, dès demain, nous achèterons des étoffes, de la laine, du coton, etc.

—Nous aurons aussi de l'occupation dans le jardin ; il n'est pas grand, ce sera presque un amusement ; un travail repose d'un autre.

La jeune fille ne trouva pas d'objection à faire. Elle s'était livrée à Solange, elle ne pouvait qu'accepter ce qu'elle voulait.

Elle employa le reste de la soirée à plier son linge et ses menus objets de toilette dans les tiroirs d'une commode.

Dès le lendemain, leur existence à Asniéres commença ainsi que Solange l'avait indiqué.

Au bout de quelques jours, Gabrielle se mit à l'ouvrage presque joyeusement. Elle ne s'était certainement pas débarrassée de toutes les tristes pensées qu'avait fait naître le souci de l'avenir ; mais elle se faisait violence pour le concentrer en elle et se montrer satisfaite et heureuse. Sa reconnaissance envers Solange lui imposait ce généreux mensonge. En s'occupant constamment elle trouvait cependant le moyen de se distraire de ses noires appréhensions et d'adoucir ses amertunes.

Elle avait une activité étonnante, un peu fiévreuse. Solange était souvent obligée de modérer son ardeur. Evidemment l'intérêt de Gabrielle n'entrait pour rien dans cette grande sollicitude de Solange ; elle redoutait qu'un cas imprévu ne vint au dernier moment après s'être donnée tant de peine, réduire à néant les projets de Blaireau.

Solange sortait tous les jours psur aller aux provisions et faire les achats d'objets dont elle et Gabrielle avaient besoin ; mais ses absences n'étaient jamais longues, encore avait-elle la précaution de fermer soigneusement la porte d'entrée du jardin. Quant à l'autre petite porte, dont nous avons parlé, elle n'avait pas à craindre que Gabrielle prit la fuite, elle se mettait seulement en garde contre les éventualités d'une visite indiscrète quelconque.

La jeune fille avait retrouvé un repos relatif qu'elle devait à son isolement. Elle ne voulait voir personne et redoutait d'être vue, aussi ne franchissait-elle jamais le mur de clôture. Les voisins savaient que deux femmes habitaient la maison, mais aucun n'aurait pu dire si la compagne de Solange était jeune ou vieille, et qu'il eût apperçu seulement le haut de sa tête.

En dehors du temps qu'elle consacrait au ménage et des soins qu'elle donnait à la cuisine, Gabrielle cousait, brodait, tricotait, faisait des ouvrages au crochet. Dans le jardin avec Solange, elle arrachait les mauvaises herbes et arrosait les plantes vivaces qui s'y trouvaient. On soignait les arbustres, c'était un délassement et cela aidait à passer le temps. Le soir, Gabrielle faisait un peu de musique, ou bien elles prenaient chacune un livre et lisaient.

Les journées se passaient ainsi et si l'une des deux trouvait cette existence monotone et s'ennuyait ce n'était pas Gabrielle.

Elle avait l'air vivifiant de la campagne de la verdure sous les yeux, des chants d'oiseaux à sa fenêtre, de la lumière et du soleil autant qu'elle en voulait. Comme elle l'avait dit le premier jour, elle se trouvait dans un paradis.

En raison des privations qu'elle avait été forcée de s'imposer, avenue de Clichy, elle avait dépéri et sa santé était compromise ; au bout de deux mois de séjour à Asnières, elle n'était plus reconnaissable. Solange n'avait pu voir ce changement sans éprouver une sorte d'admiration.

La vie reprenait possession de ce corps délicat et charmant que la souffrance avait brisé et qu'elle aurait détruit peut-être. Les formes toujours gracieuses s'étaient plus fortement accusées. Les yeux avaient retrouvés leur éclat, et le regard sa douce et ravissante expression. La physionomie était moins tourmentée ; les joues s'étaient arrondies et avaient repris leur rose velouté Le rire, la grieté de la jeunesse heureuse ne revenaient pas ; mais parfois, un délicieux sourire se dessinait sur ses lèvres.

Toutefois, elle avait encore des heures d'insurmontable tristesse.

Un jour, Solange la surprit essuyant les larmes qu'elle voulait lui cacher.

—Ma chère Gabrielle, depuis quelque temps, je m'aperçois que vous êtes triste, lui dit Solange ; tout à l'heure vous pleuriez, ce n'est pas la première fois que cela vous arrive. Si je ne vois pas vos larmes vos yeux rouges vous trahissent. Voyons, pourquoi pleurez-vous ?

Examinons votre situation Vous avez bien voulu me raconter toute votre histoire, qui est malheureusement celle de beaucoup de jeunes filles. Vous avez été séduite et ensuite abandonnée C'est une faute et un malheur.

Un jour votre père vous rappelera pres de lui.

—Oh ! jamais, jamais je n'oserai.........

—Vous êtes toujours aussi enfant, reprit Solange. Laissez-moi dire. Si votre père vous rappe le, vous retournerez à Orléans dans cette maison où vous avez des droits. Si vous ne retournez pas chez votre père, vous rentrerez à Paris, et facilement, connaissant le commerce, vous retrouverez une place meilleure que celle que vous avez quittée.

Qui donc je vous le demande pourra seulement soupçonner que vous avez une faute à vous reprocher ? croyez-moi, votre secret serait bien caché Croyez-donc qu'à Paris on s'occupe tant que cela des affaires des autres ? Je vous le répète, vous y rentrerez et y reprendrez votre place comme si vous n'étiez pas tombée

Ce sera tromper et mentir toujours, hasarda Gabrielle.

—Oh ! si votre délicatesse allait jusque là, répliqua assez brusquement Solange, elle serait complètement ridicule, permettez-moi, de vous le dire. Appelez-vous tromperie de ne pas dire aux gens des choses qui ne regardent que vous ? Le mensonge qui ne nuit à personne n'en est pas un. Vraiment, ce serait trop bête de se nuire à soi-même, sous le prétexte de rendre hommage à la vérité.

Ces paroles furent suivies d'un moment de silence.

—Et mon enfant ? demanda tout à coup Gabrielle, vous ne me parlez de mon enfant !

—Je pense à vous, d'abord, répondit Solange. Mais je n'ou-

(*A suivre.*)

CA FAIT DU BIEN

Depuis que nous annonçons dans le "Canada" nous avons le plaisir de voir plusieurs personnes qui achètent des pelleteries et qui se disent plus que satisfaites de nos prix et des qualites que nous offrons En effet il est reconnu aujourd'hui que nous avons le plus grand assortiment, les meilleurs goûts, et le plus beau choix en fait de pelleteries qui ne se soit jamais vu à Montréal ; nos prix sont plus bas que partout ailleurs.

Notre assortiment est sans égal dans la Puissance.

Notre ouvrage est de première classe !

Nos patrons sont ce qu'il y a de plus nouveaux.

C'est une économie ! une véritable économie d'aller à Montréal, pour voir le grand établissement de Chs Desjardins & Cie., on y voit les fourrures les plus riches et à des prix qui font acheter les gens malgré eux.

Pour vos capots, manteaux, casques et manchons, après avoir vu partout, allez au grand magasin de

CHS. DESJARDINS et Cie.,
637, rue Ste-Catherine, Montréal,
à l'enseigne des 3 Chevreux.

AU CLERGE
OTTAWA PLATING WORKS

Toute espèces d'ornements d'église, tels que
VASES,
CALICES,
PATENES,
CIBOIRES,
CRUCIFIX,
OSTENSOIRS,
BURETTES,
ENCENSOIRS
CHANDELIERS,
Et autres ornements d'autels.

Calices et Ciboires dorés au vermeils, une spécialité.

Le seul établissement de ce genre à Ottawa

J. F. GARROW,
170, RUE SPARKS
Ottawa, 29 janvier 1883. 1a.

L. A. Olivier
AVOCAT.
Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Egleson, Ottawa, Ont.
ARGENT A PRETER
Ottawa, 3 janvier 1883. 1an

Bibliothèque du Parlement

AVIS

Les personnes qui ont en leur possession des

LIVRES

de la Bibliothèque du Parlement sont priées de les rendre sans délai.

Il ne sera point prêté de livres depuis le 24 de ce mois jusqu'à nouvel ordre.

ALPHEUS TODD,
Bibliothécaire.

Ottawa, 21 Déc. 1883. 3in

Philbert et Archambault,
PEINTRES, TAPISSIERS
ET DÉCORATEURS,
No. 117, Rue St-André,
OTTAWA.
Ouvrages de toute sorte faits à ordre dans le plus court délai avec élégance et promptitude. Tout ouvrage garanti.
Une visite est solliicitée
Juin 1883

PATINS,
PATINS,
PATINS,
Assortiment Complet

E. G. LAVERDURE
No. 96 Rue RIDEAU.
30 mars 1883.

Poudres de Condition d'Alexander
BOULES POUR les ROGNONS
ET AUTRES
MEDECINES CELEBRES
POUR LES
Chevaux
AGENT A OTTAWA :—C. STRATTON.
Coins des rues Dalhousie et Saint-Patrick.

AVIS.—Les médecines ci-dessus, célebres dans tout le Canada pour leur efficacité, ne se trouvent que chez M. C. STRATTON. Je mets donc le public en garde contre les contrefaçons.

T. ALEXANDER
20 Nov. 1882 1a

A Louer ou à Vendre.

LOGEMENT A LOUER - Sur le chemin de la Gatineau, à Hull, quatre chambres. Conditions faciles. S'adresser au No. 23, rue de l'Eglise, Ottawa.

A LOUER—Chambres bien meublées No 216 rue Maria. Prix modérés

DEMANDES.

DEMANDE D'EMPLOI—Ceux qui auraient besoin d'un homme adroit dans differentes sortes d'ouvrages en bois, etc., en trouveront un au numéro 145, rue Friel, Ottawa.

OFFRE D'EMPLOI—Ceux qui auraient besoin des services d'un bon forgeron en trouveront un en s'adressant à M. Gédéon Corbeil, 380 rue Saint-Patrice, Ottawa.

ON DEMANDE—Une jeune fille d'une douzaine d'années pour avoir soin des enfants dans une famille peu nombreuse. S'adresser à ce bureau.

CHAS DESJARDINS
No. 7 RUE ELGIN,
OTTAWA.
AGENT D'ASSURANCE
sur la VIE et contre le FEU,
Cité et District d'Ottawa.

COMPAGNIES REPRÉSENTÉES :
La Citizens, DE MONTRÉAL,
La Northern, Co. ANGLAISE,
La Caledonian, do
La Phœnix, do

Capital et Actif Réunis
au delà de
$40,000,000
ASSURANCES SOLLICITEES,
AGENT FINANCIER de PLACEMENTS et COURTIER.

ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.

EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits :

ARGENT placé sur garanties de première classe.

LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec

M. Chas Desjardins,
No. 7, Rue Elgin, Ottawa.
Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés.
1er déc. 1an

JOS. SENECAL
Entrepreneur de Pompes Funèbres
265 et 261
RUE DALHOUSIE,
OTTAWA,
A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario.

Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tous ce qui est nécessaire pour le décord des chambres funèbres

Les personnes donnant leur commandes au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point.

Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes.

On peut s'adresser chez M. Senecal la nuit comme le jour.

MACHINES A COUDRE

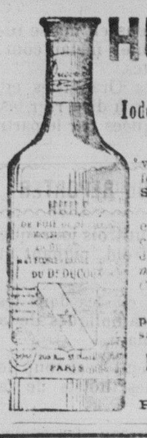
Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des
MEILLEURES FABRIQUES
et aux conditions les plus faciles, comprenant (pour usage domestique Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wanzer, New Stewart, White, Wheeler et Wilson.
(Machines à Coudre pour fabrique) Wanzer D et F.
Singer de Wilson No. 2.
Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.
Machines de Jones à rapiècer pour fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN
36, Rue Rideau.
10 Sept. 1883 1a

A WHOLESOME CURATIVE.
NEEDED IN
Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache Indisposition, &c.
SUPERIOR TO PILLS and all other system regulating medicines
THE DOSE IS SMALL
THE ACTION PROMPT
THE TASTE DELICIOUS
Ladies and children like it.
Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents
SOLD BY ALL DRUGGISTS.

A. PHILIPPE E. PANET, L. B.
Solliciteur, Procureur, Notaire, etc
BUREAU :
Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX,
OTTAWA.
Entrée : sur la rue Sussex.
1er Juin 1883. 1a



HUILE DU DOCTR DUCOUX
HUILE DE FOIE DE MORUE
Iodo-Ferrée au Quinquina et aux Écorces d'Oranges Amères

Ce précieux médicament, fruit des longs travaux et des persévérantes études du Docteur DUCOUX, réunit sous une seule forme l'Huile de Foie de Morue, le Fer, le Quinquina et le Sirop d'Ecorces d'Oranges Amères.

Les éléments qui entrent dans la composition de ce produit expliquent suffisamment son immense succès et l'augmentation constante de sa consommation prouve on ne peut mieux qu'il est pourvu de toutes les qualités nécessaires pour guérir l'*Anémie*, la *Chlorose*, les *Maladies de Poitrine*, les *Bronchites*, *Rhumes Catarrhes*, la *Phthisie* et toutes les *Affections Scrofuleuses*.

Les Médecins les plus éminents recommandent tout particulièrement ce médicament, d'une odeur agréable, sans mauvais goût et dont l'usage est facile, économique.

Dépôt général à Paris ; Dr DUCOUX, 209, rue St-Denis
A Québec : Dr Ed. MORIN & Cie,
Pharmaciens-Chimistes, 314 rue St-Jean.

MÉDICAMENTS DOSIMETRIQUES BURGGRAËVE-CHANTEAUD
Granules préparés avec les Alcaloïdes et les Produits chimiques les plus purs, tels que : Aconitine, Strychnine, Hyosciamine, Digitaline, Morphine, Quassine, Sulfure de Calcium, etc.

SEDLITZ-CHANTEAUD
Purgatif Salin, Rafraîchissant et Dépuratif

Le *SEDLITZ-CHANTEAUD* est incontestablement le produit le plus beau et le plus utile de la pharmacie moderne ; c'est un sel neutre purgatif d'une saveur tres-douce et d'une efficacité certaine pour combattre la Constipation et entretenir la fraîcheur du sang.—Son emploi journalier est surtout utile aux Goutteux, aux Rhumatisants, aux personnes d'un tempérament sanguin, portées aux Congestions cérébrales, aux Vertiges, Migraines ou sujettes aux Hémorrhoïdes, Embarras gastriques, etc.

M. CH. CHANTEAUD, *Pharmacien, Commandeur d'Isabelle la Catholique*, est le seul Préparateur des Véritables Médicaments dosimétriques.

Se méfier des Contrefaçons.

Dépôt Général : 54, rue des Francs-Bourgeois, PARIS

Dépositaires à *Québec* : Dr Ed. MORIN & Cie, Pharmacien-Chimiste, 314, rue Saint-Jean.

Le FER BRAVAIS est un des ferrugineux les plus énergiques. Quelques gouttes suffisent pour ramener la santé en très peu de temps.

Le FER BRAVAIS ne produit ni *crampes*, ni *fatigue de l'estomac*, ni *diarrhées*, ni *constipation*.

Le FER BRAVAIS n'a aucune saveur, ni odeur et n'en communique aucune au vin, à l'eau ni à tout autre liquide dans lequel il peut être pris.

Le FER BRAVAIS est le moins cher des ferrugineux et quoiqu'un flacon en dure un mois à six semaines, le traitement revient à moins de 15 centimes par jour.

Le FER BRAVAIS ne noircit jamais les dents.

Un prospectus détaillé accompagne chaque flacon.

Dépôt dans toutes les bonnes Pharmacies.

Sirop des Enfants du Dr Goderre

Ce sirop est préparée avec l'approbation des professeurs de l'Ecole de Médecine de Chirurgie de Montreal Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria.

Le sirop des enfants est superieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants ; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants : Colique, Diarrhée, Dyssenterie Dentition douloureuse, insomnie, Toux Rhume, Coqueluche, etc.

Demandez le SIROP DU DR GODERRE et n'en achetez point d'autre

En vente par tout le Canada et les Etats Unis

PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE,
Seul propriétaire.
B. E. McGALE, Chimiste
Montreal
1883.

BUREAU D'ARPENTEUR

Paul T. C. Dumais, Arpenteur de la province de Québec et de la Puissance a un bureau à Hull, sur le chemin de Gatineau, à la disposition des colons en général
12 Novembre 1883 3m

J. A. POMINVILLE,
BOUCHER,
Etal No 14, Marché By, Ottawa
A toujours à son Etal un assortiment complet de
Viandes de premier Choix
Telles que BŒUF,
MOUTON,
VEAU,
AGNEAU,
LARD SALE,
LARD FRAIS, SAUCISSES, etc., etc.,
A des prix qui défient toute competition.
Une visite est sollicitée.
Ottawa, 28 mars 1883

Mde J. B. Bertrand
A OUVERT
UNE ECOLE PRIVÉE,
Dans l'ancien magasin de M. A. D. Richard,
COIN DES RUES DE
L'EGLISE ET CUMBERLAND.
Elle enseigne le FRANÇAIS et l'ANGLAIS et tient aussi une
ECOLE DU SOIR.
Ottawa, 11 Oct 1883

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la
GROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIERES, OTTAWA,
Et à MATTAWA, P.Q.
MCDOUGALL & CUZNER.
31 octobre 1883. 1a

Pilules de Noix Longues Composées

De McGALE
Recouvertes en sucre.

Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions étourdissements et de toutes les malaises causés par le mauvais fonctionnement de l'estomac.

Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remedes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient les rendre préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSÉES DE McGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomachiques jusqu'à présent offertes au public

B. E. McGALE, Chimiste,
Montréal,
1883 1a

AVIS AUX FUMEURS

Ne passez jamais devant l'établissement de

M. A. LALONDE

sans entrer voir le magnifique assortiment de Tabacs, Sacs à tabac Cigares, Portes cigares, Pipes, Couteaux de tout genre, ainsi qu'un muntité d'autres objets trop longue à énumérer, le tout se vendant à très bas prix.

N'oubliez pas que vous trouverez tout cela au
No. 457, Rue SUSSEX.
En eigne de la Pipe Turque.

Bassin de Carenage, Port d'Esquimalt,

COLOMBIE BRITANNIQUE.

La date donnée pour l'inspection des plans et devis pour la construction et l'achèvement du Bassin de Carenage au Port d'Esquimalt, Colombie Britannique, et changée et fixée à Jeudi le 17ème jour de Janvier procnain, inclusivement, et celle pour recevoir les soumissions est remise à vendredi le 29ème jour de Février.

Par ordre.

F. H. ENNIS,
Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics,
Ottawa, 30 Déc., 1883.

—Faites l'essai de la VALERIA. C'est la meilleure pommade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez C. O. DACIER, Pharmacien, rue Sussex.